

## **APPENDICES**

## Appendix 1. : Member List of the Study Team

### First Field Survey

Assignment	Name	Authority/Firm
Team Leader	Hiroyuki Hayashi	Third Project Management Division, Grant Aid Management Department, JICA
Chief Consultant/ Road Planning	Kazuhiro Nagase	Pacific Consultants International
Bridge Design I	Rikiya Iizuka	Pacific Consultants International
Bridge Design II	Tooru Irisawa	Pacific Consultants International
Topography/ Geological Survey	Akira Maki	Pacific Consultants International
Hydrological Survey	Seizo Yamada	Pacific Consultants International
Construction Planning/ Cost Estimate	Hiroyuki Takano	Pacific Consultants International

### Second Field Survey

Assignment	Name	Authority/Firm
Team Leader	Junichi Akiyama	Japan International Cooperation Agency Indonesia Office
Project Coordinator	Hidetaka Sakabe	Third Project Management Division, Grant Aid Management Department, JICA
Chief Consultant/ Road Planning	Kazuhiro Nagase	Pacific Consultants International
Bridge Design I	Rikiya Iizuka	Pacific Consultants International
Bridge Design II	Tooru Irisawa	Pacific Consultants International
Topography/ Geological Survey	Akira Maki	Pacific Consultants International
Hydrological Survey	Seizo Yamada	Pacific Consultants International
Construction Planning/ Cost Estimate	Hiroyuki Takano	Pacific Consultants International

### Explanation of Draft Final Report

Assignment	Name	Authority/Firm
	Takeo Mitsunaga	Ministry of Foreign Affairs
Team Leader	Hiroyuki Hayashi	Third Project Management Division, Grant Aid Management Department, JICA
Chief Consultant/ Road Planning	Kazuhiro Nagase	Pacific Consultants International
Bridge Design I	Rikiya Iizuka	Pacific Consultants International

## Appendix 2. : Study Schedule

### First Field Survey

No	Date	Day	Team Leader Mr. H. Hayashi JICA	Chief Consultant /Road Planning Mr. K. Nagase PCI	Br. Design Mr. R. Iizuka PCI	Br. Design Mr. T. Irisawa PCI	Survey/ Geology Mr. A. Maki PCI	River/Water Mr. S. Yamada PCI	Const.Plan./ Estimation Mr. H. Takano PCI	
1	17Feb	Sun	Narita ~ Jakarta (by air)							
2	18Feb	Mon	C/C and Explanation of the Inception Report to Embassy of Japan, JICA Office, MOS&RI.				Data collection			
3	19Feb	Tue	Meeting with MOS&RI							
4	20Feb	Wed	Jakarta ~ Manado (by air)							
5	21Feb	Thu	Meeting with Provincial office (Explanation of the I/C Report and Questionnaire, Confirmation of candidate bridges, transportation condition, and accommodations etc)							
6	22Feb	Fri	Site survey (3 candidate bridges site) (by car)							
7	23Feb	Sat	Meeting with Provincial office regarding improvement policy of 3 bridges							
8	24Feb	Sun	Manado ~ Luwuk ~ Palu (by air)				To Banggai			
9	25Feb	Mon	Meeting with Provincial office (Explanation of the I/C Report and Questionnaire, Confirmation of candidate bridges, transportation condition, and accommodations etc)				Site survey in Banggai area			
10	26Feb	Tue	Palu ~ Jakarta (by air)		To Buol	To Banggai	To Salakan		To Jakarta	
11	27Feb	Wed	Meeting with MOS&RI		No.1~3	No.25~27	Site survey in Salakan area		Meeting	
12	28Feb	Thu	Meeting & Signing of M/D		No.4,5	To Salakan			EOJ,JICA	
13	1Mar	Fri	Report to EOJ, JICA To Narita		No.11,12	No.8~11			Data collection	
14	2Mar	Sat	Arr. Narita	To Palu	No.10	No.12~15			To Palu	
15	3Mar	Sun		To Buol		Data classification			To Buol	
16	4Mar	Mon		Site survey in Buol	No.9	No.16~18	Site survey in Salakan area		Site survey in Buol	
17	5Mar	Tue			No.8	No.19~21				
18	6Mar	Wed		To Palu		No.7	No.22~24	Salakan ~ Luwuk	To Palu	
19	7Mar	Thu		To Salakan		No.6	No.5~7	Luwuk ~ Palu	To Salakan	
20	8Mar	Fri		Site survey in Salakan	No.13~15	No.3,4	Palu ~ Buol (by car)		Site survey	
21	9Mar	Sat			No.16~18	No. 1,2	Site survey in Buol area		in Salakan	
22	10Mar	Sun		Data classification						
23	11Mar	Mon		To Luwuk	No.19~21		To Luwuk	Site survey in Buol area		To Luwuk
24	12Mar	Tue		To Palu	To Palu		To Palu			To Palu
25	13Mar	Wed		Data classification						Data classification
26	14Mar	Thu		Meeting with Provincial office						Meeting
27	15Mar	Fri		Palu ~ Jakarta (by air)						To Jakarta
28	16Mar	Sat		Data classification and analysis						D. analysis
29	7Mar	Sun		Data classification						
30	18Mar	Mon		Data classification and analysis				Site survey in Buol area		D. analysis
31	19Mar	Tue		Data analysis and evaluation				Buol ~ Palu (by car)		Data
32	20Mar	Wed						Palu ~ Jakarta (by air)		evaluation
33	21Mar	Thu		Meeting with MOS&RI				Data collection		Meeting
34	22Mar	Fri		Report to EOJ and JICA. Data collection. Jakarta ~ Narita						
35	23Mar	Sat	Arr. Narita							

EOJ : Embassy of Japan to Indonesia

JICA : Japan International Cooperation Agency

MOS&RI : Ministry of Settlement and Regional Infrastructure

I/C : Inception Report

M/D : Minute of Discussion

D : Data

## Second Field Survey

No	Date	Day	Team Leader Mr. Akiyama JICA	Project Coordinator Mr. Sakabe JICA	C.C/Road Planning Mr. Nagase PCI	Br. Design Mr. Iizuka PCI	Br. Design Mr. Irisawa PCI	Construction Planning/Estimation Mr. Takano PCI	Survey/Geology Mr.Maki PCI	River/Water Mr. Yamada PCI		
1	21-Apr	Sun							Narita-Jakarta			
2	22-Apr	Mon							Tenderer List Up			
3	23-Apr	Tue										
4	24-Apr	Wed										
5	25-Apr	Thu							Tender Call	Data Collection		
6	26-Apr	Fri							Explanation of Contract Condition			
7	27-Apr	Sat							Tender			
8	28-Apr	Sun							Tender Evaluation			
9	29-Apr	Mon							Preparation of Tender Report	Data Classification		
10	30-Apr	Tue							Contract of Topo Survey, Geological Survey	Meeting with River Agency (JKT)		
11	1-May	Wed							Meeting with Tenderer			
12	2-May	Thu							Jakarta ~ Manado			
13	3-May	Fri							Supervision of Topo Survey & Geological Survey	Site Survey		
14	4-May	Sat										
15	5-May	Sun							Data Classification			
16	6-May	Mon							Manado ~ Palu			
17	7-May	Tue							Palu ~ Tolitoli			
18	8-May	Wed							Tolitoli ~ Buol			
19	9-May	Thu							Supervision of Topo Survey & Geological Survey	Site Survey		
20	10-May	Fri										
21	11-May	Sat							Data Classification			
22	12-May	Sun							Supervision of Topo Survey & Geological Survey			
23	13-May	Mon										
24	14-May	Tue							Supervision of Topo Survey & Geological Survey	Site Survey		
25	15-May	Wed										
26	16-May	Thu							Boulu ~ Tolitoli			
27	17-May	Fri							Tolitoli ~ Palu			
28	18-May	Sat							Data Classification			
29	19-May	Sun							Data Classification			
30	20-May	Mon							Data Classification			
31	21-May	Tue							Palu ~ Luwuk ~ Salakan			
32	22-May	Wed							Supervision of Topo Survey & Geological Survey	Site Survey		
33	23-May	Thu										
34	24-May	Fri							Salakan ~ Luwuk			
35	25-May	Sat							Luwuk ~ Palu			
36	26-May	Sun							Palu ~ Jakarta			
37	27-May	Mon							Meeting with Tenderer			
38	28-May	Tue							Jakarta ~ Narita			
39	29-May	Wed							Arr. Narita			
40	30-May	Thu										
41	31-May	Fri										
42	1-Jun	Sat										
43	2-Jun	Sun		Narita ~ Jakarta (JAL725; 11:20-16:35)								
44	3-Jun	Mon	Explanation of Interim Report to EOJ & JICA									
45	4-Jun	Tue	Explanation of Interim Report to Kimpraswil									
46	5-Jun	Wed		Jakarta ~ Manado (GA600; 09:50-15:15)								
47	6-Jun	Thu		Explanation of Interim Report to North Sulawesi								
48	7-Jun	Fri		Site Survey/ Meeting with North Sulawesi	Site Survey/ Meeting with North Sulawsi							
49	8-Jun	Sat		Manado ~ Ujung Pandan (GA601; 13:15-14:40)								
50	9-Jun	Sun		Ujungpandan~Palu (MZ 718; 13:00-14:00)	Mando ~ Palu (JT 789 ; 07:00-08:30, MZ 718 ; 13:00-14:00)							
51	10-Jun	Mon		Explanation of Interim Report to Central Sulawesi								
52	11-Jun	Tue		Palu ~ Jakarta (M719; 14:40-17:45)		Palu ~ Luwk ~ Banggai Kepulauan (MZ 8979; 10:50-12:20)		Palu ~ Jakarta (MZ 719; 14:40-17:45)				
53	12-Jun	Wed	Meeting with Kimpraswil			Site Survey/ Meeting with Kab. Banggai Kepulauan		Meeting with Kimpraswil				
54	13-Jun	Thu	Signing of M/D with Kimpraswil					Signing of M/D with Kimpraswil				
55	14-Jun	Fri	Report to EOJ & JICA (Mr. Sakabe: Jakarta ~ Narita)					Report to EOJ & JICA, Jakarta ~ Narita				
56	15-Jun	Sat		Arr. Narita	Meeting with Contractor	Banggai Kepulauan ~ Luwuk		Arr. Narita				

### Appendix 3. : List of Parties Concerned in the Recipient Country

#### An interview list

1	Embassy of Japan in Indonesia	
	Mr. KUSANO Shinichi	First Secretary Economic Section
2	Japan International Cooperation Agency (JICA)	
	Mr. KANDA Michio	Resident Representative
	Mr. AKIYAMA Junichi	Assistant Resident Representative
	Mr. ATARASHI Kazumasa	JICA Expert for Arterial Roads
	Mr. OKAMOTO Masaaki	JICA Expert on Regional Development Policy in the Decentralization Era
3	Ministry of Settlement and Regional Infrastructure Directorate General of Regional Infrastructure	
	Mr. Hisnu Pawenang Mr. Sudarmadji Koesno	Director of Technical Affairs
	Mr. Frankie Tayu	Director of East Reg, Chief
	Mr. Asril P. Barus	Chief of Sub Dit
	Mr. Judijono MM.	Directorate of Technical Affairs
	Mr. Danis H. Sumadilaga	Chief of Sub Director
	Mr. Atmanto	Chief of FUO
	Mr. Nuryanto	Directorate of External Funds, MOF
	Mr. Mashud K.	Directorate of KIMPRASWIL Central Sulawesi
	Mr. Firuran MM	Head Division of Programs and Bilateral Cooperation
	Mr. Bambang Prihartono	Directorate of BAPPENAS
	Mr. Danis H Sumadilaga	Chief of Directorate of Budget and Foreign Aid

4	North Sulawesi Interview List	
	Mr. A.J. Sondakh	North Sulawesi Governor
	Mr. J. Saruan	Assistant Secretary
	Prof. Locky Sondakh	Head of Bapelit Bank Chairman
	Mr. Harry Untu	Settlement and infrastructure Service Chairman
	Mr. RO. Roring	Settlement and infrastructure Service Vice-Chairman
	Mr. F.C. Ambey	KAPET
	Mr. D. Mewengmasy	BKPM Province Nort Sulawesi
	Mr. Sugeng. N.	Kasnwi DJA
	Mr. R. Katiwek	Bapproy
	Mr. Audie Rumayar	LPJK Chairman
	Mr. Vicky Lumentut	Settlement and infrastructure Service
	Mr. B. Masimambow	Chief of Settlement and infrastructure Service
	Mr. L. Mentang	Settlement and infrastructure Service
	Mr. L.M.Y. Kandou	Chief operational & Dev. Road & Bridge Nort Sulawesi
	Mr. F.L. Kannang	DIHUB Minahasa
	Mr. H.V. Lolowang	DINAS KIMPRAS Minahasa
	Mr. E. Kenap	Dinas Perhubungan Province Nort Sulawesi
	Mr. Any Marenteh	DPRD of Nort Sulawesi
	Mr. A. Sembung	DINAS PRASKIM
	Mr. N. Pusung	Dians PrasKim Nort Sulawesi
	Mr. RO. Roring	Vice chairment Settl. & Infrast. Services Nort Sulawesi

5	Central Sulawesi Interview List	
	Mr. Subagyo	Staff of KIMPRASWIL
	Mr. Imam Algozali	Highway Section of KIMPRASWIL
	Mr. Moh Romlah	Staff KIMPRASWIL
	Mr. M. Idris Tahir	Staff KIMPRASWIL
	Mr. Sutomo M	Kadis. KIMPRASWIL
	Mr. Bakri Rachim	Staff of Bappeda Buol
	Mr. Solmi	Staff KIMPRASWIL
	Mr. Mashud Kasim	Kadis
	Mr. Bambang Sunaryo	KSD Bina Program
	Mr. Harry Purwantoro	Directorate of Western Kimpraswil Infrastructure
	Mr. Naake	PKLN SetJen
	Mr. Suhartono	Bintek Praswil

Appendix 4. : Minutes of Discussions

Minutes of Discussions (Dated on February 28, 2002)

Minutes of Discussions  
on the Basic Design Study  
on the Project for Bridge Construction for Regional Development  
in the Central and North Sulawesi  
in the Republic of Indonesia

In response to the request from the Government of the Republic of Indonesia (hereinafter referred to as "Indonesia"), the Government of Japan decided to conduct a Basic Design Study on the Project for Bridge Construction for Regional Development in the Central and North Sulawesi (hereinafter referred to as "the Project") and entrusted the study to the Japan International Cooperation Agency (hereinafter referred to as "JICA").

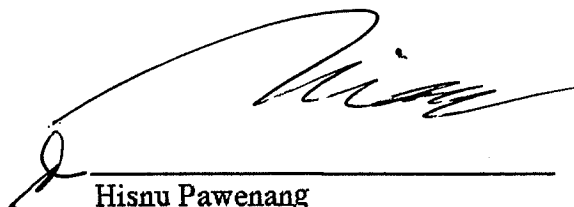
JICA sent to Indonesia the Basic Design Study Team (hereinafter referred to as "the Team"), which is headed by Mr. Hiroyuki Hayashi, an officer of the Third Project Management Division, Grant Aid Management Department, JICA, and is scheduled to stay in the country from February 17 to March 22, 2002.

The Team held discussions with the concerned officials of the Government of Indonesia.

In the course of the discussions, both parties have confirmed the main items of described on the attached sheets. The Team will proceed to further works and prepare the Basic Design Study Report.

Jakarta, February 28, 2002.

  
\_\_\_\_\_  
Hiroyuki Hayashi  
Leader  
Basic Design Study Team  
Japan International Cooperation Agency

  
\_\_\_\_\_  
Hisnu Pawenang  
on behalf of Director General of  
Regional Infrastructure  
Ministry of Settlement and  
Regional Infrastructure  
Republic of Indonesia

## ATTACHMENT

### 1. OBJECTIVE

The objective of the Project are followings;

- (1) To secure a safe and smooth transport at the targeted feeder roads aiming at improving living standards of rural people and accelerating the rural development by constructing bridges along the District (Kabupaten) roads in the Central Sulawesi.
- (2) To recover from damages to the existing bridges caused by floods by constructing bridges along the national roads in the North Sulawesi.

### 2. PROJECT SITE

The sites of the Project are shown in Annex-1.

### 3. PROJECT NAME

Both sides confirmed that the name for the project should be as "The Project for Bridge Construction for Regional Development in the Central and North Sulawesi in the Republic of Indonesia".

### 4. RESPONSIBLE ORGANIZATION AND IMPLEMENTING AGENCY

- (1) Responsible Organization: Ministry of Settlement and Regional Infrastructure  
(hereinafter referred to as "Kimpraswil")
- (2) Implementing Agency: Directorate General of Regional Infrastructure, Kimpraswil  
The organization chart of the Implementing Agency is shown in Annex-2.

### 5. ITEMS REQUESTED BY THE GOVERNMENT OF INDONESIA

After discussions with the Team, the items described in Annex-3-1 to 3-3 were finally requested by the Indonesian side. JICA will assess the appropriateness of the request and will recommend to the Government of Japan for approval.

### 6. JAPAN'S GRANT AID SCHEME

- 6-1 The Indonesian side understands the Japan's Grant Aid scheme and the necessary measures to be taken by the Government of Indonesia explained by the Team as described in Annex-4.
- 6-2 The Indonesian side promised to take necessary measures, as described in Annex-5, for smooth implementation of the Project as a condition for the Japanese Grant Aid to be implemented.

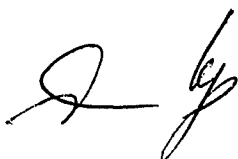
### 7. SCHEDULE OF THE STUDY

- (1) The consultants will proceed to further studies in Indonesia by March 22, 2002.
- (2) JICA will prepare the interim report and dispatch a team to Indonesia in order to discuss its contents and to study in detail at the sites around May, 2002.

- (3) JICA will prepare the draft report in English and dispatch a team to Indonesia in order to explain its contents around August, 2002.
- (4) In case that the contents of the report are accepted in principle by the Government of Indonesia, JICA will complete the final report and send it to the Government of Indonesia by December, 2002.

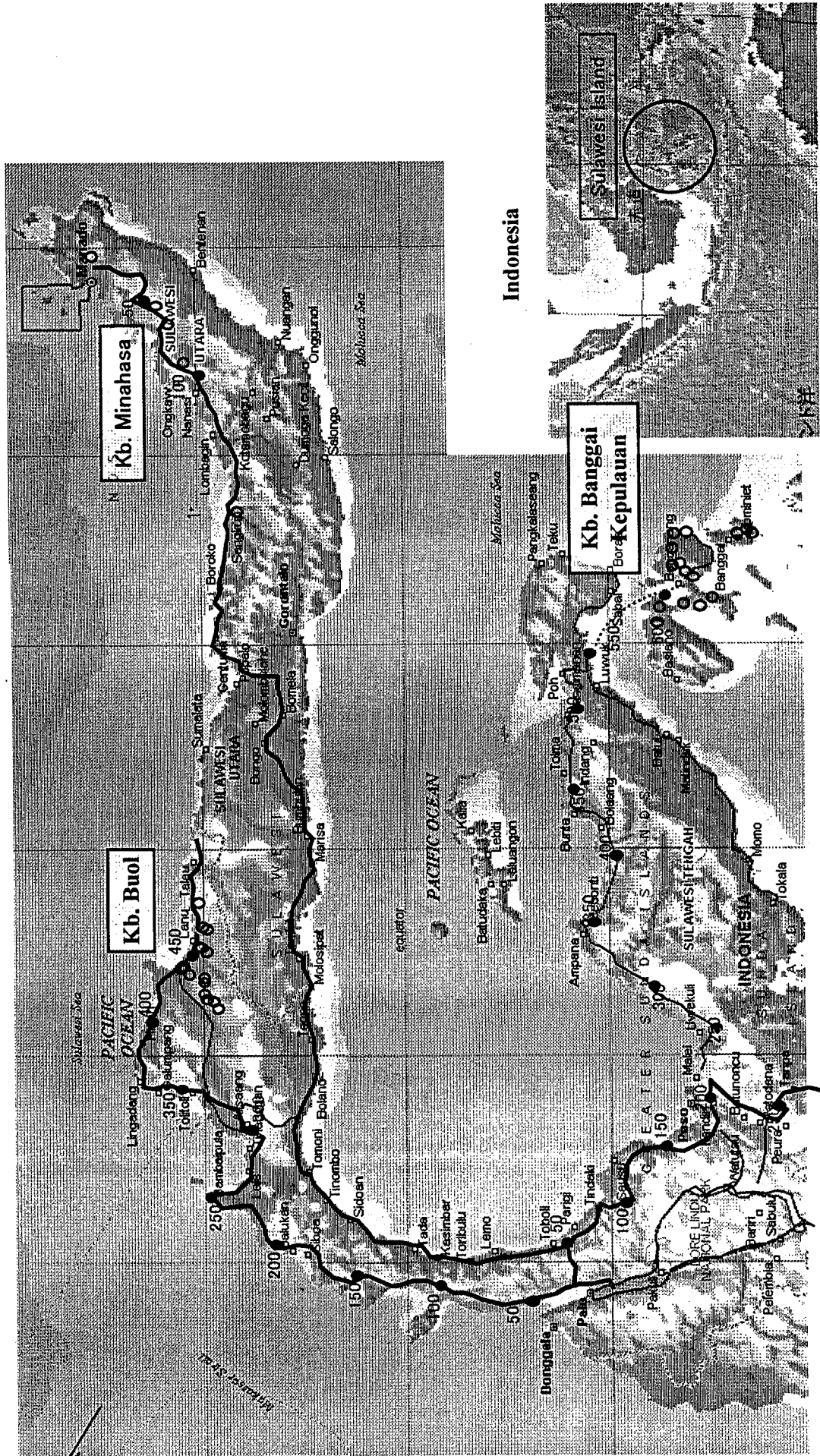
#### 8. OTHER RELEVANT ISSUES

- (1) The Indonesian side agreed to contents of the Inception Report basically. The major technical matters are shown in the Technical Memorandum (Annex-6).
- (2) Both sides confirmed that the table of the Responsibility Arrangement on the Project among the Indonesian side as shown in Annex-7. The Indonesian side agreed to arrange the budget allocation and take necessary procedure by each government on the each stage on the Project, such as survey, implementation (construction), and maintenance in accordance with the Memorandum of Understanding (hereinafter referred to as "MOU"). The MOU shall be signed up between Kimpraswil and the Regional Governments in order to make sure the burden sharing for the Project by 15 March, 2002.
- (3) The Indonesian side will submit answers to the questionnaire, which the Team handed to the Indonesian side by 18 March, 2002.
- (4) The Indonesian side agreed to provide necessary number(s) of counterpart personnel to the Team during the period of their studies in Indonesia.
- (5) Both sides confirmed concerning the requested bridge construction as follows;
  - a) Demolition of Existing Bridges  
Demolition of existing bridges shall be done by the Indonesian side in case that a new bridge will be constructed at upstream/downstream side of the existing bridge when there are existing bridges at Project sites.
  - b) Accessibility to the construction site  
The Indonesian side shall maintain sound accessibility to the construction site during the construction stage.
- (6) The Indonesian side requested to the Team that the internal transportation from the port of disembarkation to the project site shown in 5-3) of Annex-5 will be covered by Grant Aid. The Team will report the request to the Japanese government and confirm the possibility of acceptance.
- (7) The Team explained that the Japanese Government has decided not to include 31 bridges in Morowali District (Kabupaten) in this Project due to the security reason. However, the Indonesian side requested again to the Team to include those bridges in this Project.

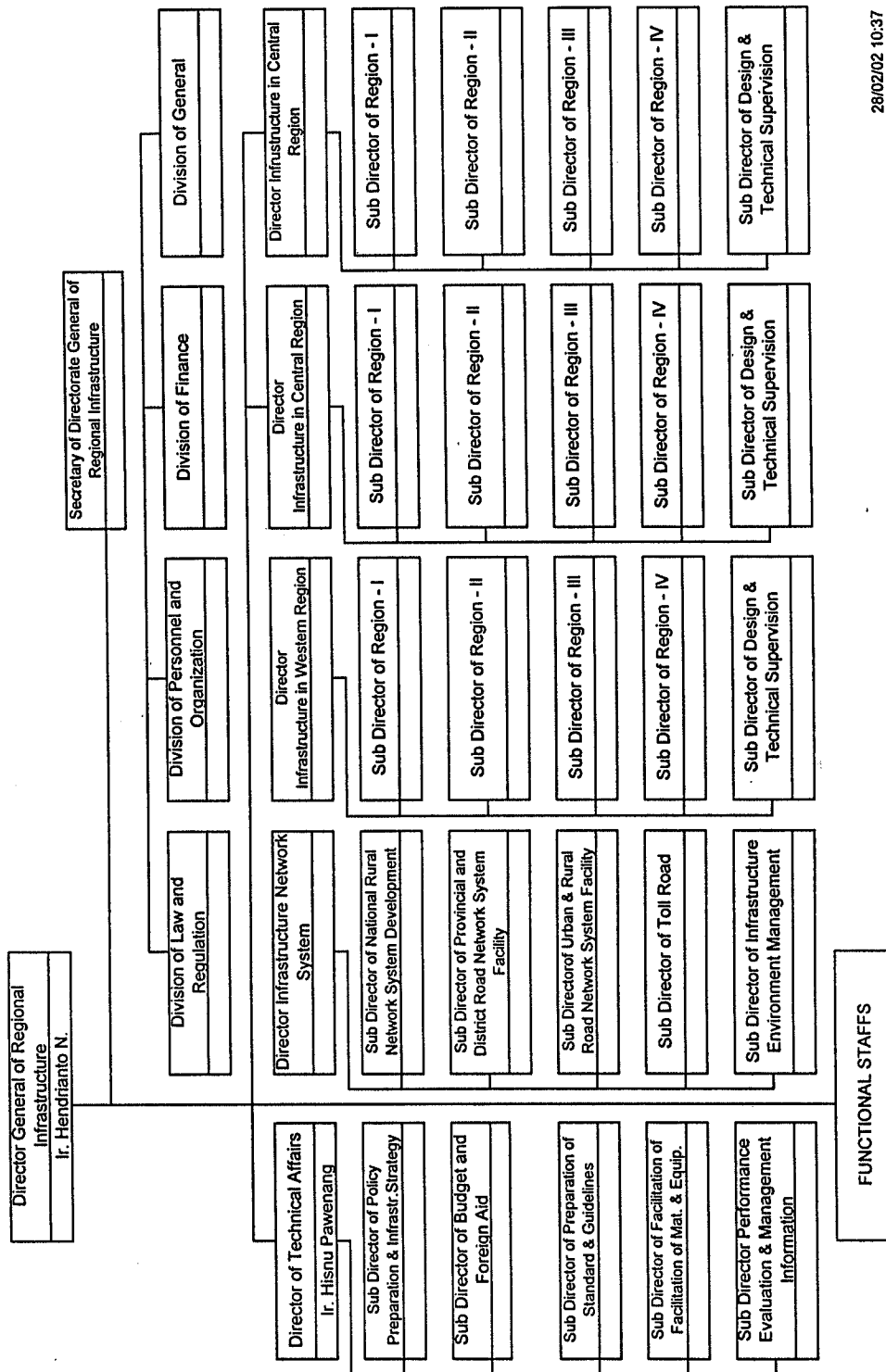


# Location Map of Candidate Bridges

Annex-1

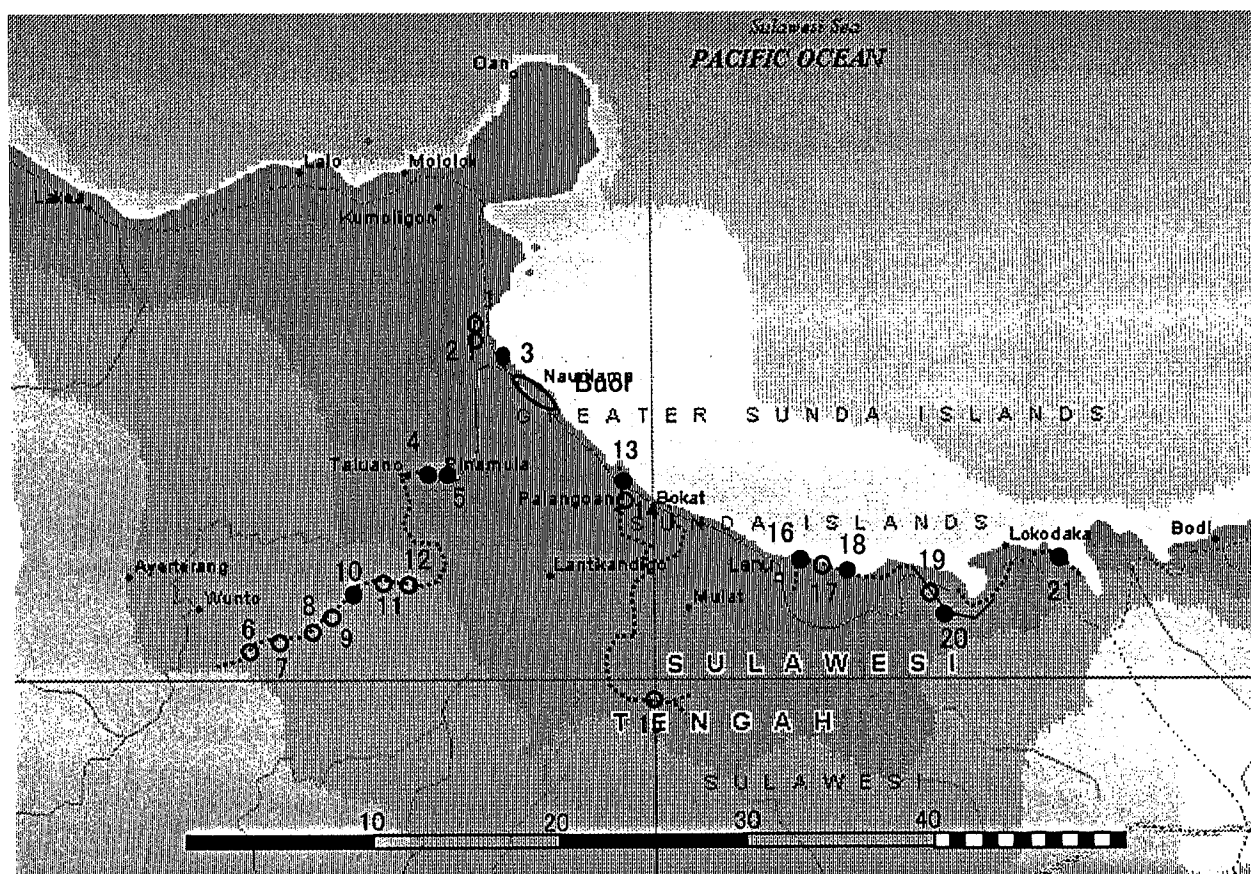


## ORGANIZATION CHART OF DIRECTORATE GENERAL OF REGIONAL INFRASTRUCTURE



28/02/02 10:37

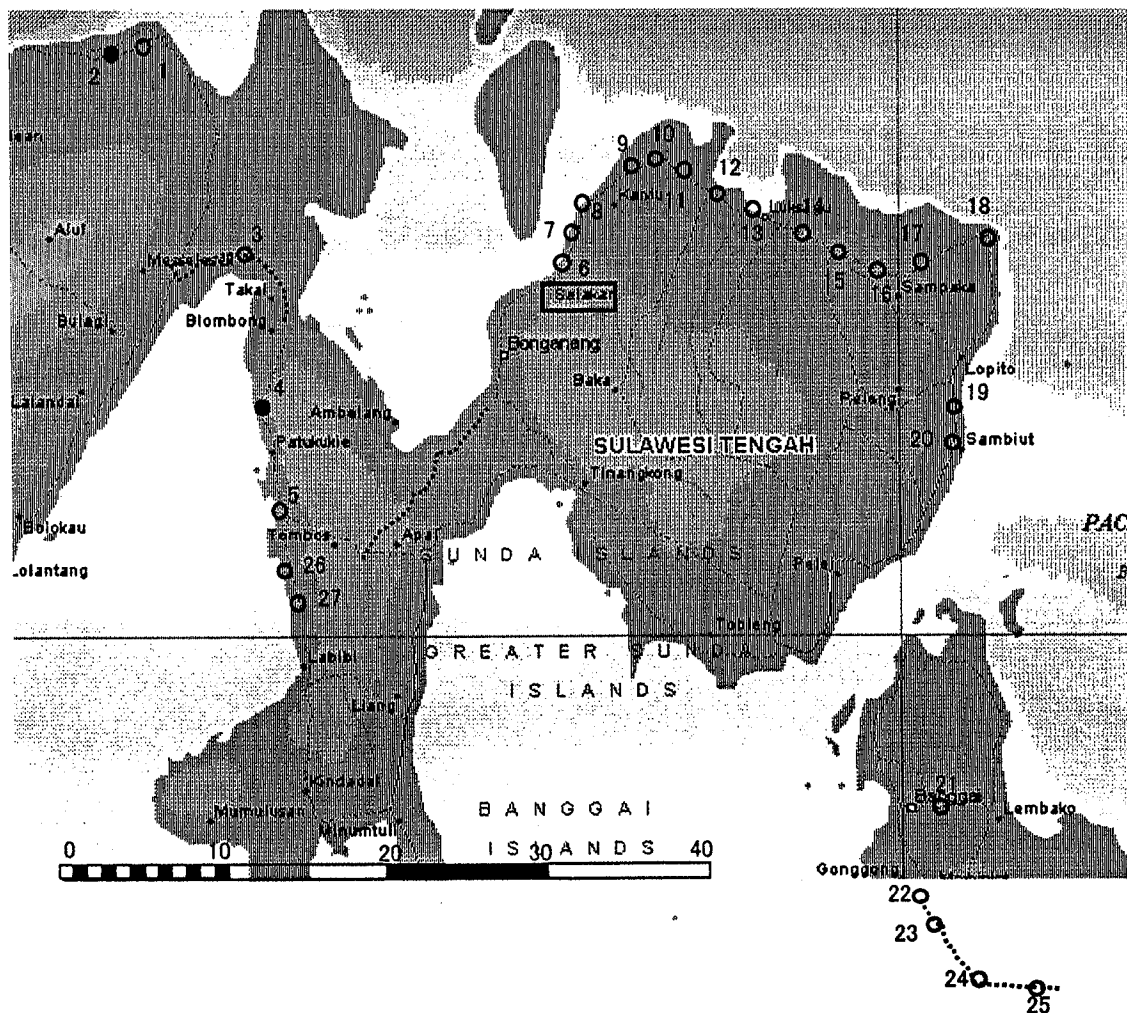
## Location Map of Candidate Bridges In Buol Area



### Candidate Bridges in Buol Area

No	Bridge Name	Link No.	Link Name	Length (m)	Remarks
1	BATUDOKA		Dalam Kota Koli	10.00	
2	BELAKANG PLN			10.00	
3	BUOL		Buol - Buyong	10.00	
4	PUJIMULYO I		Pujimulyo - Pinamula	40.00	
5	PUJIMULYO II			10.00	
6	KOKOBUKA I		Kokobuka	45.00	
7	KOKOBUKA II			20.00	
8	KOKOBUKA III			20.00	
9	KOKOBUKA IV			10.00	
10	KOKOBUKA V			20.00	
11	KOKOBUKA VI			10.00	
12	KOKOBUKA VII			10.00	
13	BUNGKUDU I		Negeri Lama-Bokat	50.00	
14	BUNGKUDU II			10.00	
15	MOPU		Bungkudu - Mopu	60.00	
16	TAYADUN I		Tayadun - Poongan	10.00	
17	TAYADUN II			20.00	
18	TAYADUN III			30.00	
19	BONOBOGU I		Dalam Kota Bonobogu	15.00	
20	KUALA BONOBOGU		Bonobogu - Inalatan	10.00	
21	MATINAN		Matinan - Taat	40.00	
Total			21 bridges	460.00 m	Original request

# Location Map of Candidate Bridges in Banggai-Kepulauan Area

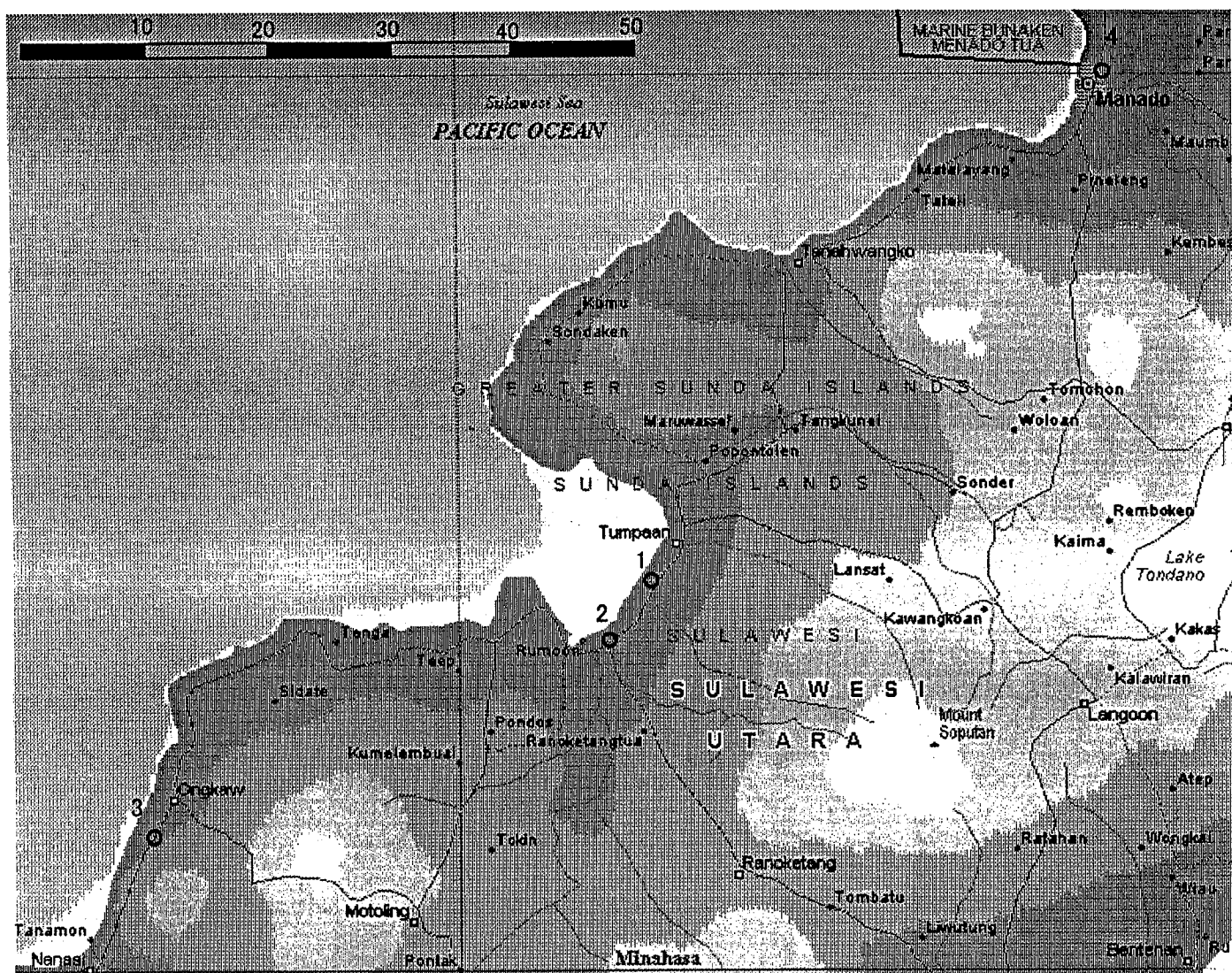


## Candidate Bridges in Banggai-Kepulauan Area

No	Bridge Name	Link No.	Link Name	Length (m)	Remarks
1	KOYOBUNGA I	27	Patukuki - Seasa	10.00	Original request
2	KOYOBUNGA II	27		10.00	
3	BALOMBONG	27		10.00	
4	KOLAK	27		10.00	
5	PATUKUKI	27		15.00	
6	LALONG	32	Salakan - Patam	10.00	
7	PAISU TALUP	32		10.00	
8	PONDING-PONDING I	32		10.00	
9	TATAKALAI I	32		10.00	
10	TATAKALAI II	32		10.00	
11	TAKAKALAI III	32		40.00	
12	LUKSAGU I	32		15.00	
13	LUKSAGU II	32		10.00	
14	LUKSAGU III	32		10.00	
15	PALAM	32		10.00	
16	PALAM I	33	Palam - Sambut	10.00	
17	PALAM II	33		10.00	
18	PALAM IV	33		10.00	
19	KOMBUTOKAN I	33		10.00	
20	KOMBUTOKAN II	33		10.00	
21	BANGGAI	37	Banggai - Matanga	15.00	New request
22	ADEAN I	37	Banggai - Matanga	10.00	
23	ADEAN II	37		10.00	
24	BENTEAN	37		10.00	
25	TOLOKIBIT	37		10.00	
26	PATUKUKI I	38	Patukuki - Liang	40.00	
27	PATUKUKI II	38		10.00	
Total			27 bridges	345.00	

Note: Ambelang, Manggalai, Ponding II Palm III, Peling Solit and Paisu Puso bridges are deleted due to constructed by Indonesian Side.

# Location Map of Candidate Bridges in Manado/Minahasa/Kotamobagu Area



## Candidate Bridges in Manado/Minahasa/Kotamobagu Area

No	Bridge Name	Link No.	Link Name	Length (m)	Remarks
1	RANOWANKO BRIDGE			55.00	Original request
2	RANOYAPO BRIDGE			120.00	
3	POIGAR BRIDGE			123.00	
4	MEGAWATI BRIDGE			110.00	New request
5	SANGKUP BRIDGE				
Total		5 bridges			

## JAPAN'S GRANT AID

The Grant Aid Scheme provides a recipient country with non-reimbursable funds to procure the facilities, equipment and services (engineering services and transportation of the products, etc.) for economic and social development of the country under principles in accordance with the relevant laws and regulations of Japan. The Grant Aid is not supplied through the donation of materials as such.

## 1. Grant Aid Procedures

Japan's Grant Aid Scheme is executed through the following procedures.

Application	(Request made by the recipient country)
Study	(Basic Design Study conducted by JICA)
Appraisal & Approval	(Appraisal by the Government of Japan and Approval by the Cabinet)
Determination of Implementation	(The Note exchanged between the Governments of Japan and recipient country)

Firstly, the application or request for a Grant Aid project submitted by a recipient country is examined by the Government of Japan (the Ministry of Foreign Affairs) to determine whether or not it is eligible for Grant Aid. If the request is deemed appropriate, the Government of Japan assigns JICA (Japan International Cooperation Agency) to conduct a study on the request.

Secondly, JICA conducts the study (Basic Design Study) using (a) Japanese consulting firm(s).

Thirdly, the Government of Japan appraises the project to see whether or not it is suitable for Japan's Grant Aid Scheme, based on the Basic Design Study report prepared by JICA, and the results are then submitted to the Cabinet for approval.

Fourthly, the project, once approved by the Cabinet, becomes official with the Exchange of Notes (E/N) signed by the Governments of Japan and the recipient country.

Finally, for the implementation of the project, JICA assists the recipient country in such matters as preparing tenders, contracts and so on.

## 2. Basic Design Study

## 1) Contents of the study

The aim of the Basic Design Study (hereafter referred to as "the Study") conducted by JICA on a requested project (hereafter referred to as "the Project") is to provide a basic document necessary for the appraisal of the Project by the Government of Japan. The contents of the Study are as follows:

- Confirmation of the background, objectives, and benefits of the Project and also institutional capacity of agencies concerned of the recipient country necessary for the Project's implementation.
- Evaluation of the appropriateness of the Project to be implemented under the Grant Aid Scheme from a technical, social and economic point of view.
- Confirmation of items agreed on by both parties concerning the basic concept of the Project.
- Preparation of a basic design of the Project.
- Estimation of costs of the Project.

The contents of the original request are not necessarily approved in their initial form as the contents of the Grant Aid project. The Basic Design of the Project is confirmed considering the guidelines of the Japan's Grant Aid Scheme.

The Government of Japan requests the Government of the recipient country to take whatever measures are necessary to ensure its self-reliance in the implementation of the Project. Such measures must be guaranteed even though they may fall outside of the jurisdiction of the organization in the recipient country actually implementing the Project. Therefore, the implementation of the Project is confirmed by all relevant organizations of the recipient country through the Minutes of Discussions.

## 2) Selection of Consultants

For smooth implementation of the Study, JICA uses (a) registered consulting firm(s). JICA selects (a) firm(s) based on proposals submitted by interested firms. The firm(s) selected carry(ies) out a Basic Design Study and write(s) a report, based upon terms of reference set by JICA.

The consultant firm(s) used for the Study is(are) recommended by JICA to the recipient country to also work on the Project's implementation after the Exchange of Notes, in order to maintain technical consistency.

### 3. Japan's Grant Aid Scheme

#### 1) Exchange of Notes (E/N)

Japan's Grant Aid is extended in accordance with the Notes exchanged by the two Governments concerned, in which the objectives of the Project, period of execution, conditions and amount of the Grant Aid, etc., are confirmed.

#### 2) "The period of the Grant Aid" means the one fiscal year which the Cabinet approves the Project for. Within the fiscal year, all procedures such as exchanging of the Notes, concluding contracts with (a) consultant firm(s) and (a) contractor(s) and final payment to them must be completed.

However, in case of delays in delivery, installation or construction due to unforeseen factors such as national disaster, the period of the Grant Aid can be further extended for a maximum of one fiscal year at most by mutual agreement between the two Governments.

#### 3) Under the Grant Aid, in principle, Japanese products and services including transport or those of the recipient country are to be purchased.

When the two Governments deem it necessary, the Grant Aid may be used for the purchase of the products or services of a third country.

However, the prime contractors, namely, consulting, constructing and procurement firms, are limited to "Japanese nationals". (The term "Japanese nationals" means persons of Japanese nationality or Japanese corporations controlled by persons of Japanese nationality.)

#### 4) Necessity of "Verification"

The Government of recipient country or its designated authority will conclude contracts denominated in Japanese yen with Japanese nationals. Those contracts shall be verified by the Government of Japan. This "Verification" is deemed necessary to secure accountability to Japanese taxpayers.

#### 5) Undertakings required of the Government of the Recipient Country

In the implementation of the Grant Aid Project, the recipient country is required to undertake such necessary measures as the following:

- (1) To secure land necessary for the sites of the Project and to clear, level and reclaim the land prior to commencement of the construction,
- (2) To provide facilities for the distribution of electricity, water supply and drainage and other incidental facilities in and around the sites,
- (3) To secure buildings prior to the procurement in case the installation of the equipment,

- (4) To ensure all the expenses and prompt excursion for unloading, customs clearance at the port of disembarkation and internal transportation of the products purchased under the Grant Aid,
- (5) To exempt Japanese nationals from customs duties, internal taxes and other fiscal levies which will be imposed in the recipient country with respect to the supply of the products and services under the Verified Contracts,
- (6) To accord Japanese nationals, whose services may be required in connection with the supply of the products and services under the Verified contracts, such facilities as may be necessary for their entry into the recipient country and stay therein for the performance of their work.

6) "Proper Use"

The recipient country is required to maintain and use the facilities constructed and the equipment purchased under the Grant Aid properly and effectively and to assign staff necessary for this operation and maintenance as well as to bear all the expenses other than those covered by the Grant Aid.

7) "Re-export"

The products purchased under the Grant Aid should not be re-exported from the recipient country.

8) Banking Arrangements (B/A)

- a) The Government of the recipient country or its designated authority should open an account in the name of the Government of the recipient country in a bank in Japan (hereinafter referred to as "the Bank"). The Government of Japan will execute the Grant Aid by making payments in Japanese yen to cover the obligations incurred by the Government of the recipient country or its designated authority under the Verified Contracts.
- b) The payments will be made when payment requests are presented by the Bank to the Government of Japan under an Authorization to Pay (A/P) issued by the Government of the recipient country or its designated authority.

9) Authorization to Pay (A/P)

The Government of the recipient country should bear an advising commission of an Authorization to Pay and payment commissions to the Bank.

## Major Undertakings to be taken by Each Government

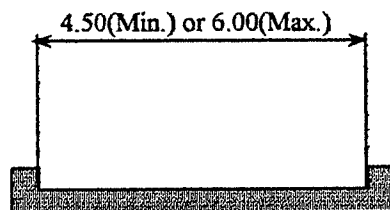
NO	Items	To be covered by Grant Aid	To be covered by Recipient side
1	To secure land for bridges, connecting roads, temporary offices, storage yards, and take responsibility for demolition of all obstacles, if necessary.		●
2	To clear, level and reclaim the site before commencement of the construction when needed		●
3	To construct gates and fences in and around the site when needed		●
4	To bear the following commissions to a Japanese bank for the banking services based upon the B/A		
	a) Advising Commission of A/P		●
	b) Payment commission		●
5	To ensure prompt unloading and customs clearance at the port of disembarkation in recipient country		
	1) Marine (Air) transportation of the products from Japan to the recipient country	●	
	2) Tax exemption and customs clearance of the products at the port of disembarkation		●
	3) Internal transportation from the port of disembarkation to the project site	(●)	(●)
6	To accord Japanese juridical and physical nationals, whose services may be required in connection with the supply of the products and the services under the verified contract, such facilities as may be necessary for their entry into the recipient country and stay therein for the performance of their work		●
7	To exempt Japanese juridical and physical nationals engaged in the Project from customs duties, internal taxes including Value Added Tax (VAT), and other fiscal levies which may be imposed in the recipient country with respect to the supply of the products and services under the verified contract		●
8	To maintain and use properly and effectively the facilities constructed and equipment provided under the Grant Aid		●
9	To bear all the expense, other than those to be borne by the Grant Aid, necessary for construction of the facilities		●

## Technical Memorandum

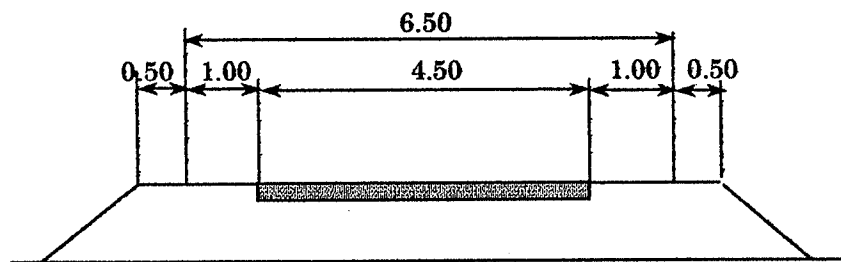
Both parties agreed as follows;

1. Central Sulawesi (Kabupaten Road)

1) Bridge Section



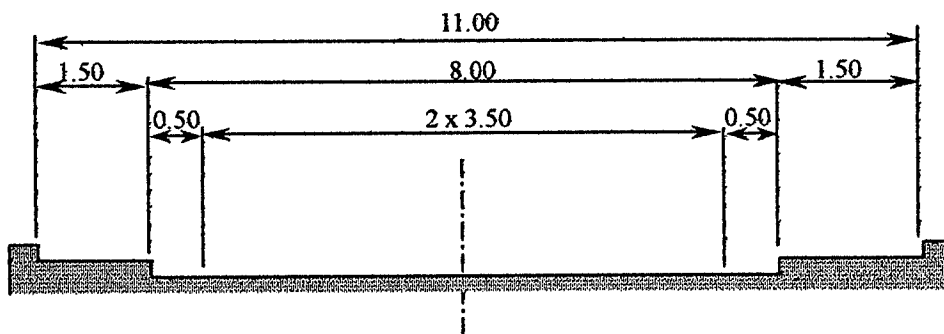
2) Approach Roads Section



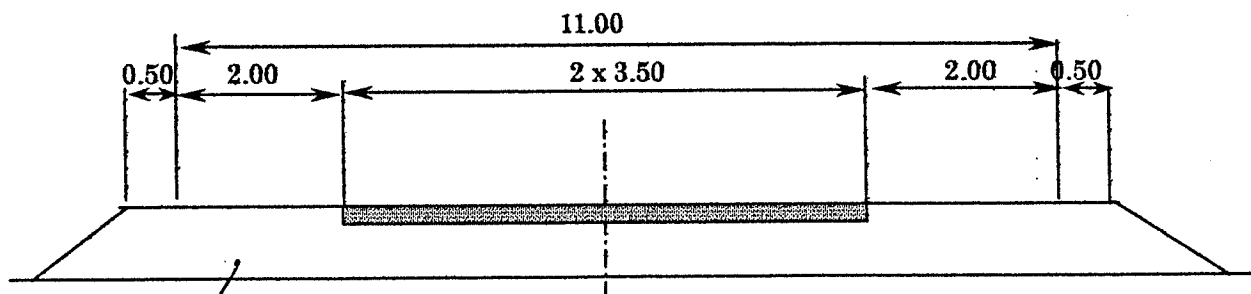
The Consultants will propose adequate cross-section element based on filed survey.

2. North Sulawesi (National Highway)

1) Bridge Section



2) Approach Roads Section



# **AUTHORITY AND RESPONSIBILITY SHARING IN ROAD ADMINISTRATION**

ROAD ADMINISTRATION STATUS	LONG TERM PLANNING	MEDIUM TERM PLANNING	PROGRAMMING	DESIGNING	CONSTRUCTION	MAINTENANCE
National Roads	Central Government	Central Government	Central Government	Central Government	Central Government	Central Government
Provincial Roads	Central Government	Provincial Government	Provincial Government	Provincial Government	Provincial Government	Provincial Government
District (Kabupaten) Roads	Central Government	District (Kabupaten) Government	District (Kabupaten) Government	District (Kabupaten) Government	District (Kabupaten) Government	District (Kabupaten) Government
Municipal (Kota) Roads	Central Government	Municipal (Kota) Government	Municipal (Kota) Government	Municipal (Kota) Government	Municipal (Kota) Government	Municipal (Kota) Government
Village Roads	Central Government	District (Kabupaten) Government	District (Kabupaten) Government	District (Kabupaten) Government	District (Kabupaten) Government	District (Kabupaten) Government
Toll Roads	Central Government	Central Government	Central Government	Central Government	Central Government	Central Government

Sources :

Road Law 13/1980

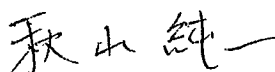
**Minutes of Discussions  
on the Basic Design Study  
on the Project for Bridge Construction for Regional Development  
in the Central and North Sulawesi  
in the Republic of Indonesia**

In February 2002, the Japan International Cooperation Agency (hereinafter referred to as "JICA") dispatched the Basic Design Study Team (the first field survey) on the Project for Bridge Construction for Regional Development in the Central and North Sulawesi (hereinafter referred to as "the Project") to the Republic of Indonesia (hereinafter referred to as "Indonesia"), and through discussions, field survey, and technical examination of the results in Japan, JICA prepared the Interim Report of the study.

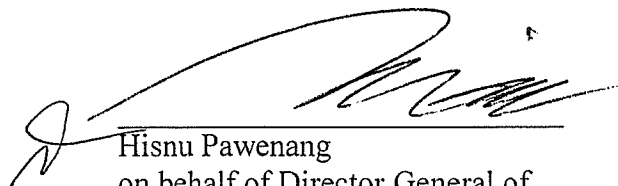
In order to explain and to consult with the officials concerned with the Government of Indonesia on the components of the Interim Report, JICA sent to Indonesia the Basic Design Study Team (the second field survey) (hereinafter to as "the Team"), which was headed by Mr. Junichi Akiyama, an Assistant Resident Representative of the JICA Indonesia Office, and is scheduled to stay in the country from April 21 to July 5, 2002.

With the reference to the Minutes of Discussions dated on February 28, 2002, and in the course of discussions and field survey, both sides confirmed the main items described on the attached sheets. The Team will proceed to further works and prepare the Basic Design Study Report.

Jakarta, June 13, 2002



Junichi Akiyama  
Leader  
Basic Design Study Team  
Japan International Cooperation Agency



Hisnu Pawenang  
on behalf of Director General of  
Regional Infrastructure  
Ministry of Settlement and Regional  
Infrastructure  
Republic of Indonesia

## ATTACHMENT

### 1. Components of Interim Report

The Government of Indonesia agreed and accepted in principle the components of the Interim Report explained by the Team. The Team introduced new scheme which had not been mentioned in the previous Minutes of Discussions, that is "procurement of steel materials of super structure, except the reinforcing steel bar for deck slab, necessary for the construction of the bridge by Indonesian side" (hereinafter referred to as "the Component A"), and "construction of the bridges by the Japanese side" (hereinafter referred to as "the Component B").

However, The Government of Indonesia explained to the Team if the Component A applied and composed many bridges, the Indonesian side might have difficulties in term of budget allocation and technical aspects.

### 2. The site for the second field survey

The tentative project sites are shown in Annex-1 and 2.

### 3. Items Requested by the Government of Indonesia

After discussions with the Team, the following components of the Project were finally requested by the Indonesian side.

#### 1) For the bridges in the Central Sulawesi Province,

To construct bridges or to provide steel materials of super-structure, except reinforcing steel bar for deck slab, necessary for constructing bridges listed in Annex-1.

#### 2) For the bridges in the North Sulawesi Province,

To construct and/or rehabilitate the bridges listed in Annex-2.

However, the final components of the Project will be decided by the Japanese side after further studies in Japan.

### 4. Japan's Grant Aid Scheme

The Indonesian side understands the Japan's Grant Aid scheme and necessary measure to be taken by the Government of Indonesia as explained by the Team described in Annex-4 and Annex-5 of the Minutes of Discussions signed by both sides on February 28, 2002.

### 5. Schedule of the Study

5-1. The consultants will proceed to further studies in Indonesia until July 5, 2002.

5-2. JICA will prepare the draft final report in English and dispatch a mission to Indonesia in order to explain the contents around August 2002.

5-3. In case that the contents of the report is accepted in principle by the Government of Indonesia, JICA will complete the final report and send it to the Government of Indonesia by the end of December, 2002.



## 6. Other Relevant Issues

### 6-1. For the bridges in the Central Sulawesi Province,

6-1-1. Both sides confirmed that the bridges listed in Annex-1 were screened as the bridges for the second field survey in the Central Sulawesi Province with the result of the first field survey. The Team will continue to conduct the detail field survey on each candidate bridge through the second field survey.

6-1-2. Both sides confirmed that the components for the bridges of the Central Sulawesi Province are the Component A and "construction of the bridges by the Japanese side" (hereinafter referred to as "the Component B").

6-1-3-1. Both sides confirmed that the bridges shown below should be improved by the Component A. In case the Indonesian side cannot prepare the budget for Component A, the following bridges should be excluded from the Project.

- Kokobuka V (No.B10), Kokobuka III (No.B8), Kokobuka II (No.B7), Tayadun III (No.B18), Tayadun II (No.B17).

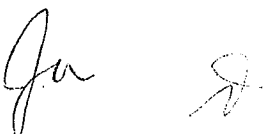
6-1-3-2. And the Team explained that the other bridges shown below would be implemented by the Component A in principle.

- Pujimulyo I (No.B4), Kokobuka I (No.B6), Kokobuka VI (No.B11), Kokobuka VII (No.B12), Bungkudu I (No.B13), Bonobugu I (No.B19), Matinan (No.B21), Patukuki I (No.S26), Patukuki II (No.S27).

However, in case the Team found the difficulties on the technical aspects on the 9 bridges (Pujimulyo I (No.B4), Kokobuka I (No.B6), Kokobuka VI (No.B11), Kokobuka VII (No.B12), Bungkudu I (No.B13), Bonobugu I (No.B19), Matinan (No.B21), Patukuki I (No.S26), Patukuki II (No.S27)) through the second field survey, the Japanese side would examine the possibility of implementation by the Component B. Also in case the Indonesian side had crucial conditions for the implementation by the Component A for the above 9 bridges other than the technical aspects, the Indonesian side would submit the letter, which explain its conditions of above 9 bridges, to the JICA Indonesia Office by July 1, 2002. Then the Japanese side would examine the possibility of implementation by the Component B.

The Japanese side would analysis above difficulties on the technical aspects and the crucial conditions, and decide which bridge would be implemented in the Central Sulawesi Province.

6-1-3-3. The Indonesian side informed to the Team that, in the Component A for 14 bridges (above 5+9 bridges), it would be difficult for Provincial and Prefectural Government to construct the necessary sub-structure and deck slab because of shortage of original capital income and general allocation budget from Central Government. The Central Government will try to allocate the budget for the Project as much as possible.



6-1-4. Both sides confirmed that the Indonesian side should estimate necessary cost of each bridge of Component A, and expect number of bridges of the Component A, and report the results to JICA Indonesia Office by July 15, 2002.

6-1-5. The Indonesian side confirmed concerning the Component A as below,

a) Demolition of Existing Bridges

Demolition of existing bridges shall be done by the Indonesian side in case that a new bridge will be constructed at upstream/downstream side of the existing bridge when there are existing bridges at the Project sites.

b) Transportation of Materials

The Team explained that the Indonesian side should transport materials and equipment supplied under Japan's Grant Aid from the port of embarkation of the materials to each site.

The Indonesian side emphasized the difficulties of its implementation on the aspects of scheduling for the budget allocation and handling the materials from the port of embarkation to the site. Then the Indonesian side requested to the Team that internal transportation from the port of disembarkation to the Project site will be covered by Grant Aid.

c) Accessibility to the Construction Site

The Indonesian side shall maintain sound accessibility to the construction site during the construction stage.

d) Design Work and Construction Works

Design and construction works for substructure, approach roads are the responsibilities of the Government of Indonesia.

e) Construction Period

The Indonesian side shall construct all projected steel bridges within the period of two years after delivery of steel materials purchased under the verified contracts.

f) Allocation of Necessary Budget

The Indonesian side shall allocate the necessary budget to meet the cost of design and construction work for projected bridges.

The Indonesian side informed that the budget allocation of the local government would vary from the Prefectural government to the others. It is depended on the original source of fund and the budget allocation from the Central Government.

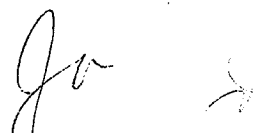
6-1-6. The Indonesian side confirmed concerning the Component B as below,

a) Demolition of Existing Bridges

Demolition of existing bridges shall be done by the Indonesian side in case that a new bridge will be constructed at upstream/downstream side of the existing bridge when there are existing bridges at the Project sites.

b) Accessibility to the Construction Site

The Indonesian side shall maintain sound accessibility to the construction site during the



construction stage.

6-2. For the bridges in the North Sulawesi Province,

6-2-1. Both sides confirmed that the Poigar Bridge and the Megawati Bridge were screened as the candidate bridges for the North Sulawesi Province with the result of the first field survey.

6-2-2. Both sides confirmed that the Poigar Bridge should be improved by the reconstruction of the P1 pier and necessary provision works against sinking and leaning of P2 and P3 pier.

6-2-3. Both sides confirmed that the component for Megawati Bridge should be examined through the second field survey.

6-3. Both sides confirmed that there would be no duplication of requests for the reconstruction of Poigar Bridge between the Projects and other donors, including the IBRD.

6-4. Concerning the land acquisition,

6-4-1. The Indonesian side explained rough estimation of cost and period necessary for the land acquisition for the Project as attached Annex-3, and had intention to conduct the land acquisition with the budget for 2003.

6-4-2-1. The Indonesian side explained period necessary for the land acquisition for the bridges in Central Sulawesi as attached Annex-3, and had intention to conduct the land acquisition with the budget for 2003.

6-4-2-2. The Team would submit the tentative plan showing the necessary area of land acquisition for the bridges in the Central Sulawesi by July 1, 2002. The Indonesian side would estimate necessary cost based on its plan, and report to the JICA Indonesia Office by July 15, 2002. However, both sides confirmed that the Indonesian side should estimate cost afresh based on the draft final report and take necessary procedure for the budget allocation.

6-5. The Indonesian side shall take necessary procedures for the Environmental Impact Assessment (EIA) by the end of September 2002, if necessary.

6-6. The Indonesian side shall take necessary procedures to obtain the permissions for implementation of the Project, such as the permission for construction of bridges, diversion of the utility lines, etc.

6-7. The Indonesian side shall secure enough budget and personnel necessary for the maintenance of the bridges implemented by the Project, including the periodical maintenance work after the completion of the Project.

6-8. The Team explained that the internal transportation of the materials for the Component B from



the port of disembarkation to the project site would be covered by the Grant Aid, and the Indonesian side accepted it.

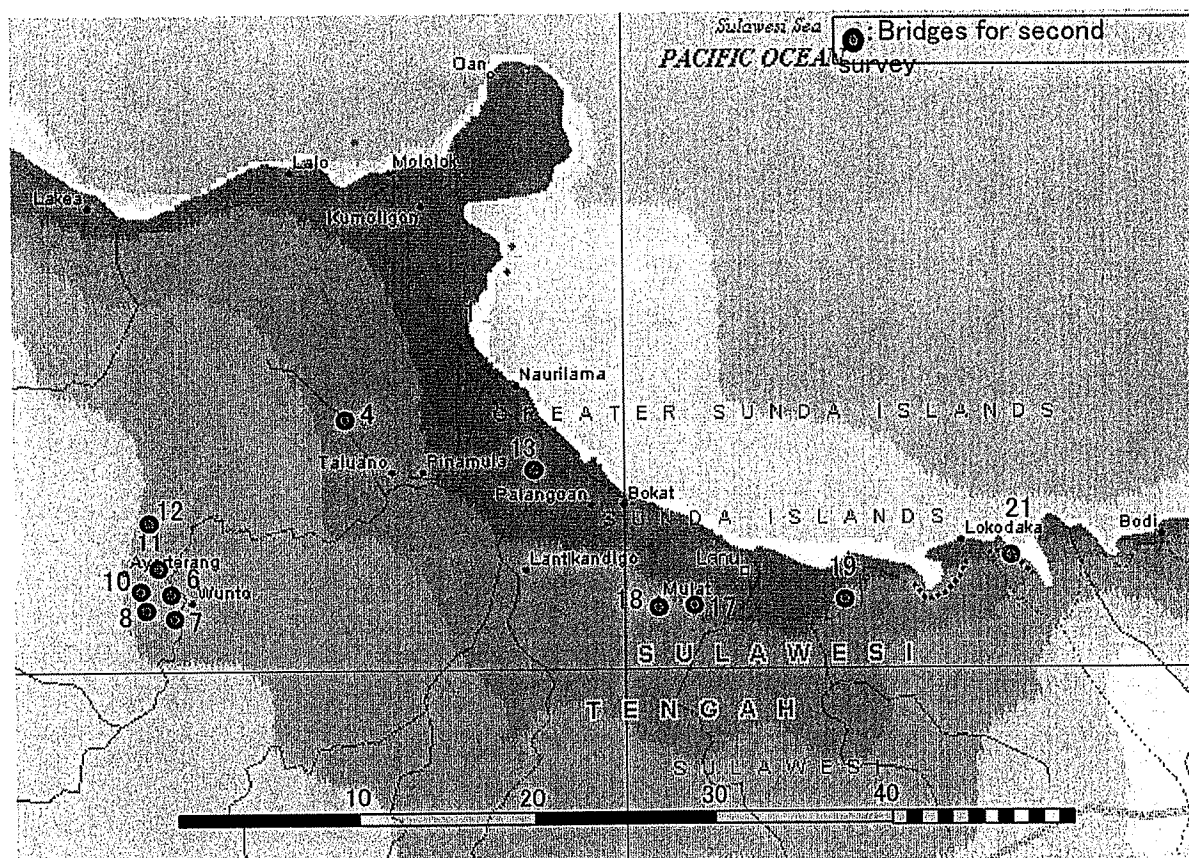
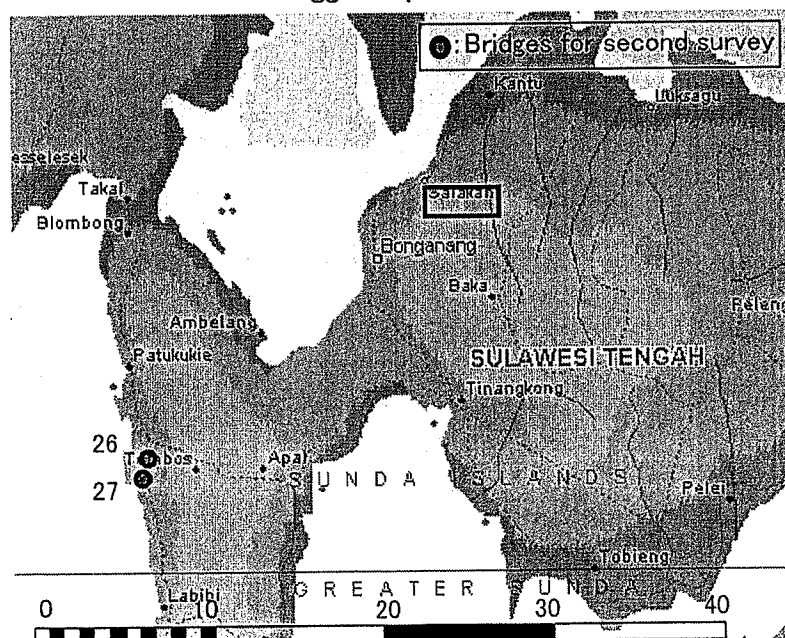
6-9. Concerning the demarcation of undertakings between the Central Government and Provincial Government,

6-9-1. Both sides confirmed that the Indonesian side agreed to arrange the budget allocation and take necessary procedures for the Project in accordance with the Memorandum of Understandings signed on March 22, 2002, between the Central Government and the Provincial Government of North Sulawesi.

6-9-2. Even if the Component A would be implemented for the Project, the Indonesian side would consider the demarcation of the undertakings between the Central Government and Provincial Government with the reference of the Minutes of Understandings, signed on March 2002, between the Central Government and the Provincial Government of Central Sulawesi.



## Location Map of Bridges for Second Survey In Buol Area

Location Map of Bridges for Second Survey  
In Banggai Kepulauan AreaBridges for second field survey  
In Buol Area

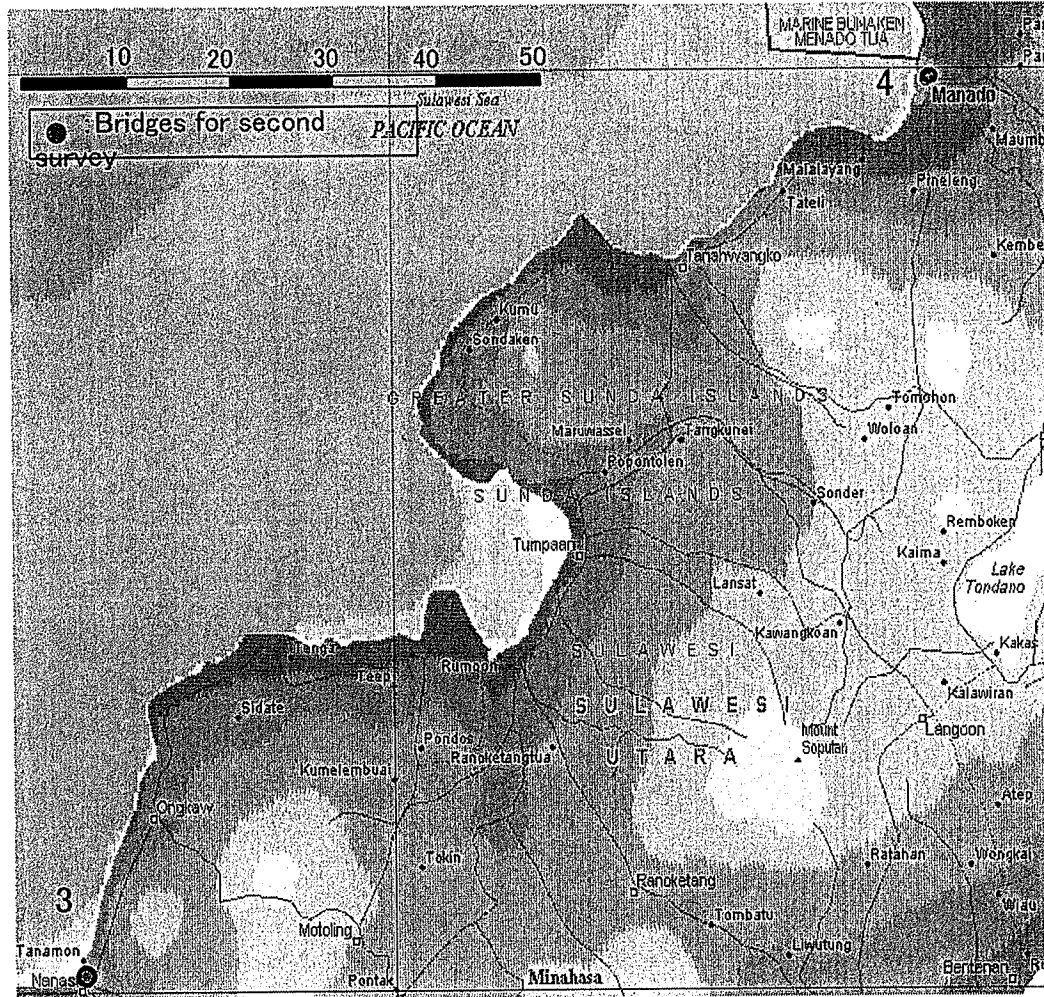
No	Bridge Name	Length (m)
B4	PUJIMULYO	40.0
B6	KOKOBUKA	90.0
B7	KOKOBUKA	10.0
B8	KOKOBUKA	16.0
B10	KOKOBUKA	15.0
B11	KOKOBUKA	20.0
B12	KOKOBUKA	60.0
B13	BUNGKUDU	35.0
B17	TAYADUN II	20.0
B18	TAYADUN III	18.0
B19	BONOBOGU	25.0
B21	MATINAN	35.0
Total	12 bridges	384.0

Bridges for second survey  
In Banggai Kepulauan Area

No	Bridge Name	Length (m)
S26	PATUKUKI I	45.0
S27	PATUKUKI II	7.0
Total	2 bridges	52.0

(Annex-2)

### Location Map of Bridges for Second Survey in North Sulawesi Province



Bridges for second field survey in North Sulawesi Province

No	Bridge Name	Length(m)
3	POIGAR BRIDGE	120
4	MAGAWATI BRIDGE	120

*Jan*

# THE TENTATIVE SCHEDULE FOR LAND ACQUISITION

(on condition Government of Japan will assume to give some approval of the Construction before the December)

No.	Activity	The Organization in Charge	Jun.	Jul.	Aug.	Sep.	Oct.	Nov.	Dec.	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	REMARKS
1	Inventory (Draft Design, Field, Measurement)	DINAS Kimpraswil (for bridges in North Sulawesi) Provincial Government (for bridges in Central Sulawesi)												
2	Process Allocation Budget	Kimpraswil (Central Government) (for bridges in North Sulawesi) Provincial Government (for bridges in Central Sulawesi)												
3	Approved budget													
4	Budget Effective, Establish Committee													
5	Negotiation and Payment													

(Annex-3)

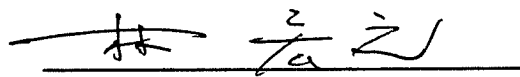
**Minutes of Discussions  
on the Basic Design Study  
on the Project for Bridge Construction for Regional Development  
in the Central and North Sulawesi  
in the Republic of Indonesia  
(Explanation on the Draft Final Report)**


In February and June 2002, the Japan International Cooperation Agency (hereinafter referred to as "JICA") dispatched the Basic Design Study Team (the first and second field survey) on the Project for Bridge Construction for Regional Development in the Central and North Sulawesi (hereinafter referred to as "the Project") to the Republic of Indonesia (hereinafter referred to as "Indonesia"), and through discussions, field survey, and technical examination of the results in Japan, JICA prepared the Draft Final Report of the study.

In order to explain and to consult with the officials concerned of the Government of Indonesia on the components of the Interim Report, JICA sent to Indonesia the Basic Design Explanation Team (hereinafter to as "the Team"), which was headed by Mr. Hiroyuki Hayashi, an officer of the Third Project Management Division, the Grant Aid Management Department, JICA, and is scheduled from August 25 to September 4, 2002.

As a result of discussions, both sides confirmed the main items described on the attached sheets.

Jakarta, August 29, 2002

  
Hiroyuki Hayashi  
Leader  
Basic Design Explanation Team  
Japan International Cooperation Agency

  
Sudarmadji Koesno  
on behalf of Director General of  
Regional Infrastructure  
Ministry of Settlement and Regional  
Infrastructure  
Republic of Indonesia

## ATTACHMENT

### 1. Components of the Draft Final Report

The Indonesian side agreed and accepted in principle the components of the Draft Final Report explained by the Team.

### 2. Japan's Grant Aid Scheme

The Indonesian side understands the Japan's Grant Aid scheme and the necessary measures to be taken by the Indonesian side as explained by the Team and described in the Annex-4 and Annex-5 of the Minutes of Discussions signed by both sides on February 28, 2002.

### 3. Schedule of the Study

JICA will complete the final report in accordance with the confirmed items and send it to the Indonesian side by the end of December, 2002.

### 4. Organizations for the Project

The Indonesian side explained the organization for the Project as follows and Annex-1-1.

4-1. Responsible Ministry: The Ministry of Settlement and Regional Infrastructure (MOS&RI)

4-2. Implementing Agency: Director General of Regional Infrastructure, MOS&RI (DGRI)

4-3. The Indonesian side established the Steering Committee for the Project for smooth implementation of each bridge. The members of the Committee are shown in Annex-1-2. The Committee shall be responsible for all undertakings by the Indonesian side.

4-4. The Indonesian side confirmed that the list of burden sharing for all undertakings by the Indonesian side as per Annex-2-1 and 2-2. The Indonesian side shall amend the Memorandum of Understanding (MOU), which was signed between the DGRI and the Central and North Sulawesi Provincial Government on March, 2002, respectively, among all related agencies in accordance with the above-mentioned list, and submit the photocopies to the Japanese side through the JICA Indonesia Office by the end of September, 2002.

### 5. Budget and implementing schedule

The Indonesian side shall allocate the necessary budget from FY2003 to FY2006 to meet the cost for all the undertakings by the Indonesian side. As a condition for the Japan's Grant Aid to be extended, the Indonesian side shall complete the payments for all the undertakings by the Indonesian side in accordance with the schedule shown in Annex-3-1 and 3-2.

### 6. Other Relevant Issues

6-1. For the Central Sulawesi Province, in case a condition for the Japan's Grant Aid to be extended, the following shall be carried out by both sides.

(1) The six (6) bridges shown below shall be improved by "the Component A," that is "Procurement of steel materials of super structure by the Japan's Grant Aid, except the reinforcing steel bar for deck slab, necessary for the construction of the bridges by the Indonesian side".

Kokobuka V (No. B10), Kokobuka III (No. B8), Kokobuka II (No. B7), Tayadun III (No. B18), Tayadun II (No. B17) and Bonobuku I (No. B19)

(2) The eight (8) bridges shown below shall be improved by "the Component B," that is "Construction of the bridges by the Japan's Grant Aid".

Pujimulyo I (No. B4), Kokobuka I (No. B6), Kokobuka VI (No. B11), Kokobuka VII (No. B12), Bungkudu I (No. B13), Matinan (No. B21), Patukuki I (No. S26), Patukuki II (No. S27)

(3) Transportation of the materials steel of the Component A supplied under the Japan's Grant Aid from the port of embarkation to the stockyard in the Buol area will be covered by the Grant Aid in order to secure the construction schedule.

6-2. For the North Sulawesi Province, in case a condition for the Japan's Grant Aid to be extended, the following shall be carried out by both sides.

(1) The Megawati bridge shall be improved by reconstruction of the whole bridge by the Japan's Grant Aid.

(2) The Poiger bridge shall be improved by the reconstruction of the P1 pier and necessary provision works against sinking and leaning of P2 and P3 pier by the Japan's Grant Aid.

(3) The Indonesian side shall make a traffic plan for the detouring route(s) for carriages and obtain necessary permission for the route(s) during the construction period of the Megawati bridge. The Indonesian side shall clear the piers and structures for the water pipe and fix the pipe to the superstructure of the bridge after completion of the construction works of the bridge.

(4) The Indonesian side understands that the warranty for the Poiger bridge should be considered as an obligation of the constructor of newly reconstructed portion, and the warranty should be applicable to the above-mentioned portion only.

6-3. The Indonesian side shall take necessary procedures for the Environmental Impact Assessment (EIA) and submit the following to the Japanese side through the JICA Indonesia Office.

(1) The name of the bridge(s), which is(are) required for the EIA procedures and detailed schedule of its execution by September 6, 2002.

(2) The photocopies of the letter(s) of approval issued by the concerned Authority(ies) by the end of September, 2002.

6-4. The Project Manager (PM) of the Project for the Central and North Sulawesi, who will sign on the contracts for the Project, shall be designated among the staff of the MOS&RI and assigned by the MOS&RI. The PM shall manage the Project on behalf of the DGRI, MOS&RI.

6-5. The Indonesian side shall inform and/or explain the improvement plan of each bridge to the people living in each area in advance in order to obtain their understanding and support.

6-6. The Indonesian side requested the Team to carry out the counterpart training in Japan on the management of the maintenance of the bridges as a technical cooperation by JICA, and the Indonesian side understands that another official request will be needed to submit from the Indonesian side to the Japanese side through the JICA Indonesia Office.



## MEMBER OF STEERING COMMITTEE

- |   |             |
|---|-------------|
| ①DIR. GEN. OF REGIONAL INFRASTRUCTURE                 | (CHAIRMAN)  |
| ②DIR. OF TECHNICAL AFFAIR                             | (SECRETARY) |
| ③DIR. OF EASTERN REGIONAL INFRASTRUCTURE              |             |
| ④DIR. OF PLANNING AND FOREIGN COOPERATION BUREAU      |             |
| ⑤DIR. OF REGIONAL AND TRANSMIGRATION                  | (BAPPENAS)  |
| ⑥DIR. OF TRANSPORTATION                               | (BAPPENAS)  |
| ⑦DIR. OF EXTERNAL FUND                                | (MOF)       |
| ⑧DIR. OF SYNCHRONIZATION OF REGIONAL DEVELOPMENT      | (MOHA)      |
| ⑨CHIEF OF BAPPEDA, NORTH SULAWESI PROVINCE            |             |
| ⑩CHIEF OF BAPPEDA, CENTRAL SULAWESI PROVINCE          |             |
| ⑪CHIEF OF DINAS KIMPRASWIL, NORTH SULAWESI PROVINCE   |             |
| ⑫CHIEF OF DINAS KIMPRASWIL, CENTRAL SULAWESI PROVINCE |             |
| ⑬CHIEF BAPPEDA BUOL, CENTRAL SULAWESI PROVINCE        |             |
| ⑭CHIEF BAPPEDA BANGGAI, CENTRAL SULAWESI PROVINCE     |             |

## List of undertakings of Each Agencies for Component A

Item		Japan	JKT Kimpraswil/ Bappenas	Central Sulawesi		Remarks
				Province	Kab. Buol	
1. General						
1.1	B/A: Bank Arrangement		DGRI			M/D No.1: 8) M/D No.1 Annex-5, 4
1.2	A/P: Authorization to Pay a) Advising Commission of A/P b) Payment Commission		DGRI  DGRI			M/D No.1: 9) M/D No.1 Annex5, 4
2. Implementation						
2.1	To secure land necessary for the sites of the Project and to clear, level and reclaim the land prior to commencement of the construction.				DKK	M/D No.1: 5) (1) M/D No.1: Annex-5, 1
2.2	To provide facilities for the distribution of electricity, water supply and drainage and other incidental facilities in and around the sites.				DKK	M/D No.1: 5) (2)
2.3	To secure buildings prior to the procurement in case the installation of the equipment.				DKK	M/D No.1: 5) (3)
2.4	To ensure all the expenses and prompt excursion for unloading, customs clearance at the port of disembarkation and internal transportation of the product purchased under the Grant Aid.					M/D No.1: 5) (4) M/D No.1 Annex-5, 5 M/D No.2: 6-8
	1) Marine (Air) transportation of the products from Japan to the recipient country.	O				
	2) Tax exemption and customs clearance of the products at the port of disembarkation.		DTA			
	3) Internal transportation from the port of disembarkation to the stockyard in Buol	O				
2.5	To exempt Japanese nationals from Customs duties, internal taxes and other fiscal levies which will be imposed in the recipient country with respect to the supply of the products and services under the Verified Contracts.		DTA		DKK	M/D No.1: 5) (5) M/D No.1: Annex-5, 6
2.6	To accord Japanese nationals, whose services may be required in connection with the supply of the products and services under Verified contracts, such facilities as may be necessary for their entry into the recipient country and stay therein for the performance of their work.		DTA	DKP	DKK	M/D No.1: 5) (6) M/D No.1: Annex-5, 7
2.7	To clear, level and reclaim the sit before commencement of the construction when needed.				DKK	M/D No.1: Annex-5, 2
2.8	To construct gates and fence in and around the site when needed				DKK	M/D No.1: Annex-5, 3
2.9	To maintain and use properly and effectively the facilities constructed and equipment provided under the Grant Aid.				DKK	M/D No.1: Annex-5, 8

2.10	To bear all the expense, other than those to be borne by Grant Aid, necessary for construction of facilities.		DERI		DKK	M/D No.1: Annex-5, 9
2.11	Accessibility to the construction site: The Indonesian side shall maintain sound accessibility to the construction site during the construction stage.			DKP	DKK	M/D No.1: 8, (5) b) M/D No.2: 6-1-5 c)
<b>3. Confirmation</b>						
3.1	Budget preparation for Land acquisition & compensation, Consultants services, Civil works, Utility relocation and others (Local portion).		Bapenas *1		DKK *2	*1 Budget allocation *2 Budget request
3.2	Implementation for Land acquisition & compensation.				DKK	
3.3	Consultant Contract for D/D and C/S (Local Portion)			P3JJ		
3.4	Consultant Contract for D/D (Grant Aid Portion)		DGRI			This M/D clause 6-4.
3.5	Civil Works Contract (Local Portion)				DKK	
3.6	Procurement Contract (Grant Aid Portion)		DGRI			This M/D clause 6-4.
3.7	Preparation of Stockyard for Steel Girder				DKK	
3.8	Utility Relocation				DKK	

## LEGEND :

- DGRI = Director General of Regional Infrastructure  
 DTA = Director of Technical Affairs  
 DERI = Director of Eastern Regional Infrastructure  
 DKP = Dinas Kimpraswil Propinsi  
 DKK = Dinas Kimpraswil Kabupaten  
 P3JJ = Project Office of Road and Bridge Design and Supervision

## List of undertakings of Each Agencies for Component B

Item		Japan	JKT Kimpraswil/ Bappenas	Central Sulawesi			North Sulawesi	Remarks
				Province	Kab. Buol	Kab. Banggai Kepulauan		
1. General								
1.1	B/A: Bank Arrangement		DGRI					M/D No.1: 8) M/D No.1 Annex-5, 4
1.2	A/P: Authorization to Pay a) Advising Commission of A/P b) Payment Commission		DGRI  DGRI					M/D No.1: 9) M/D No.1 Annex5, 4
2. Implementation								
2.1	To secure land necessary for the sites of the Project and to clear, level and reclaim the land prior to commencement of the construction.				DKK	DKK	DKP	M/D No.1: 5) (1) M/D No.1: Annex-5, 1
2.2	To provide facilities for the distribution of electricity, water supply and drainage and other incidental facilities in and around the sites.				DKK	DKK	DKP	M/D No.1: 5) (2)
2.3	To secure buildings prior to the procurement in case the installation of the equipment.				DKK	DKK	DKP	M/D No.1: 5) (3)
2.4	To ensure all the expenses and prompt excursion for unloading, customs clearance at the port of disembarkation and internal transportation of the product purchased under the Grant Aid.							M/D No.1: 5) (4) M/D No.1 Annex-5, 5 M/D No.2: 6-8
	1) Marine (Air) transportation of the products from Japan to the recipient country.	O						
	2) Tax exemption and customs clearance of the products at the port of disembarkation.		DTA					
	3) Internal transportation from the port of disembarkation to the project site.	O						
2.5	To exempt Japanese nationals from Customs duties, internal taxes and other fiscal levies which will be imposed in the recipient country with respect to the supply of the products and services under the Verified Contracts.		DTA					M/D No.1: 5) (5) M/D No.1: Annex-5, 6
2.6	To accord Japanese nationals, whose services may be required in connection with the supply of the products and services under Verified contracts, such facilities as may be necessary for their entry into the recipient country and stay therein for the performance of their work.		DTA		DKK	DKK	DKP	M/D No.1: 5) (6) M/D No.1: Annex-5, 7
2.7	To clear, level and reclaim the sit before commencement of the construction when needed.				DKK	DKK	DKP	M/D No.1: Annex-5, 2
O	To construct gates and fence in and around the site when needed				DKK	DKK	DKP	M/D No.1: Annex-5, 3
2.9	To maintain and use properly and effectively the facilities constructed and equipment provided under the Grant Aid.				DKK	DKK	DKP	M/D No.1: Annex-5, 8

2.10	To bear all the expense, other than those to be borne by Grant Aid, necessary for construction of facilities.		DERI		DKK	DKK	DKP	M/D No.1: Annex-5, 9
2.11	Accessibility to the construction site: The Indonesian side shall maintain sound accessibility to the construction site during the construction stage.			DKP	DKK	DKK	DKP	M/D No.1: 8, (5) b) M/D No.2: 6-1-5 c)
<b>3. Confirmation</b>								
3.1	Budget preparation for Land acquisition & compensation, Utility relocation and others.		Bappenas * <sup>1</sup>		DKK * <sup>2</sup>	DKK * <sup>2</sup>	DKP * <sup>2</sup>	* <sup>1</sup> Budget allocation * <sup>2</sup> Budget request
3.2	Implementation for Land acquisition & compensation.				DKK	DKK	DKP	
3.3	Consultants Contract for D/D & C/S		DGRI					This M/D clause 6-4.
3.4	Civil works Contract		DGRI					This M/D clause 6-4.
3.5	Utility Relocation				DKK	DKK	DKP	

## LEGEND :

DGRI = Director General of Regional Infrastructure  
 DTA = Director of Technical Affairs  
 DERI = Director of Eastern Regional Infrastructure  
 DKP = Dinas Kimpraswil Propinsi  
 DKK = Dinas Kimpraswil Kabupaten

④

## Land Acquisition and Compensation Schedule for Component B

Br. No.	Br. Name	Establishment of Committee	Preparation of Budget	Starting Date	Completion Date	Hand Over Date	Remarks
B4	Pujimulyo I	01-Feb-03	05-Mar-03	01-Apr-03	15-Jun-04	15-Sep-04	Kab. Buol
B6	Kokobuka I	01-Feb-03	05-Mar-03	01-Apr-03	31-Dec-03	30-Mar-04	Kab. Buol
B11	Kokobuka VI	01-Feb-03	05-Mar-03	01-Apr-03	30-Nov-03	29-Feb-04	Kab. Buol
B12	Kokobuka VII	01-Feb-03	05-Mar-03	01-Apr-03	31-Aug-03	30-Nov-03	Kab. Buol
B13	Bungkudu I	01-Feb-03	05-Mar-03	01-Apr-03	15-Nov-03	15-Feb-04	Kab. Buol
B21	Matinan	01-Feb-03	05-Mar-03	01-Apr-03	31-Aug-03	30-Nov-03	Kab. Buol
S26	Patukuki I	01-Feb-03	05-Mar-03	01-Apr-03	15-May-04	15-Aug-04	Kab. Banggai Kepulauan
S27	Patukuki II	01-Feb-03	05-Mar-03	01-Apr-03	15-May-04	15-Aug-04	Kab. Banggai Kepulauan

## Land Acquisition and Compensation Schedule for Component A

Br. No.	Br. Name	Establishment of Committee	Preparation of Budget	Starting Date	Completion Date	Hand Over Date	Remarks
B7	Kokobuka II	01-Feb-03	15-Mar-03	01-Apr-03	29-Nov-03	15-Feb-04	Kab. Buol
B8	Kokobuka III	01-Feb-03	15-Mar-03	01-Apr-03	29-Nov-03	15-Feb-04	Kab. Buol
B10	Kokobuka V	01-Feb-03	15-Mar-03	01-Apr-03	29-Nov-03	15-Feb-04	Kab. Buol
B17	Tayadun II	01-Feb-03	15-Mar-03	01-Apr-03	29-Nov-03	15-Feb-04	Kab. Buol
B18	Tayadun III	01-Feb-03	15-Mar-03	01-Apr-03	29-Nov-03	15-Feb-04	Kab. Buol
B19	Bonobogu I	01-Feb-03	15-Mar-03	01-Apr-03	29-Nov-03	15-Feb-04	Kab. Buol

## Land Acquisition and Compensation Schedule for Component B

Br. No.	Br. Name	Establishment of Committee	Preparation of Budget	Starting Date	Completion Date	Hand Over Date	Remarks
3	Poigar	01-Feb-03	15-Mar-03	01-Apr-03	31-Jan-04	30-Apr-04	
4	Megawati	01-Feb-03	15-Mar-03	01-Apr-03	31-Aug-03	30-Nov-03	

**MEMORANDUM of UNDERSTANDING  
(ADDENDA)**

**Between**

**The Directorate General of Regional Infrastructure**

**And**

**The Provincial Government of Central Sulawesi**

**And**

**The Municipal Government of Buol**

**On**

**Project for Bridges Constructions for Regional Development in  
Central Sulawesi And North Sulawesi, financed by Grant Aid.**

**1. GENERAL**

- 1.1. The Addenda of this Memorandum of Understanding is made between Central Government through the Ministry of Settlement and Regional Infrastructure, Directorate General of Regional Infrastructure and The Provincial Government of Central Sulawesi and Municipal Government of Buol in conjunction with Grant Aid from Government of Japan to Government of Indonesia on Project for Bridge Construction for Regional Development in Central Sulawesi and North Sulawesi, Concerning to Memorandum of Understanding that signed in March 2002.
- 1.2. The Grant Aid from Government of Japan Program is Bridges Construction on Kabupaten road link in Buol and Banggai Kepulauan Kabupaten in Central Sulawesi Province.

## 2. OBJECTIVE

The Objectives of The Addenda of Memorandum of Understanding are :

- 2.2. To get the understanding between Central Government and The Provincial Government of Central Sulawesi and Municipal Government of Buol accordance with role and authority sharing based on the valid provisions.
- 2.3. To prepare concerning which is agreed by appropriate respective instances in accordance with accomplishment this Grand Aid program.

## 3. REFERENCES

The Memorandum of Understanding refers to all provisions and regulations are valid in Republic of Indonesia, such as :

- a. Road Law no. 13 / 1980.
- b. Government Regulation No. 26 / 1985 concerning Roads.
- c. Law No. 22 / 1999 concerning Provincial Government.
- d. Government Regulations No. 25 / 2000 concerning Financial balances between Central and Province.
- e. Government Regulation No. 39 / 2002 concerning De concentration.
- f. Government Regulation No. 52 / 2001 concerning Assistance Principle.
- g. KEPPRES (Presidential Decree) No. 165 / 2000 concerning Development Implementation.
- h. MOU between DGRI and The Provincial Government of Central Sulawesi, March 2002.

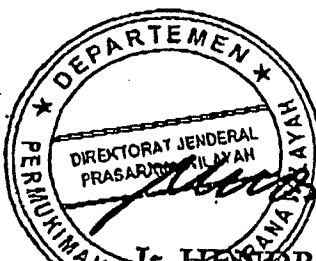
## 4. SHARING OF ROLES AND RESPONSIBILITIES

In additional to the agreed matters in Memorandum of Understanding between DGRI and The Provincial Government of Central Sulawesi that signed in March 2002, furthermore, based on Minutes of Discussion on the Basic Design Study on the Project for Bridge Construction for Regional Development in the Central and North Sulawesi (Explanation on the Draft Final Report) and the attachments, which was signed on 29 August 2002 in Jakarta between JICA and Directorate General of Regional Infrastructure (DGRI) on the Memorandum of Understanding (Addenda) on the program to the implementation of the "Component A" type are explained as follows :


- \* Carried out only in Buol Municipal.
- \* Steel girders for the superstructure are supplied by grant aid from Japan, as well as shipping and dispatch to the project site.
- \* Substructure, Bridge deck, and construction cost are provided by Buol Municipal Government.
- \* Name and bridge location which are included in component A are listed in draft final report of Minutes of Discussion i.e. Kokobuka II Bridge (No. B7), Kokobuka III Bridge (No. B8), Kokobuka V Bridge (No. B10), Tayadun II Bridge (No. B17), Tayadun III Bridge (No. B18), and Bunobogu I Bridge (No. B19).

Hereby, the Addenda of this Memorandum of Understanding is made for manual in support the activities of the Government of Japan Grant Aid to the Government of Indonesia on the Project for Bridge Construction for Regional Development Program in the Central and North Sulawesi.

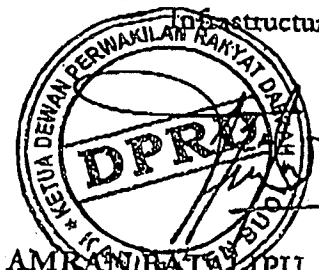
Signed in : JAKARTA  
Date : September 2002



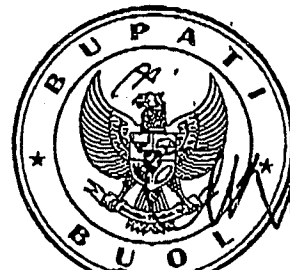
I. HENDRIANTO N  
Directorate General of Regional Infrastructure  
Ministry of Settlement and Regional  
Infrastructure



Prof. (Dr.) AMINUDDIN PONULELE  
Governor of Central Sulawesi Province.



H. AMRAN BATA LIPU, SE, MM, MBA  
Head of Regional House of Representative  
Kabupaten Buol



Dr. A. KARIM HANGGI  
Bupati of Buol  
Central Sulawesi Province

**NOTA KESEPAHAMAN  
(ADDENDA)**

**Antara**

**DIREKTORAT JENDERAL PRASARANA WILAYAH**

**Dengan**

**PEMERINTAH PROVINSI SULAWESI TENGAH**

**Dan**

**PEMERINTAH KABUPATEN BUOL**

**Tentang**

**Project for Bridges Constructions for Regional Development  
In Central Sulawesi and North Sulawesi  
Dalam Rangka Bantuan Hibah (Grand Aid)**

**1. UMUM**

- 1.1. Addenda Nota kesepahaman ini dibuat antara Pemerintah pusat Cq. Departemen Permukiman dan Prasarana Wilayah, Direktorat Jenderal Prasarana Wilayah dengan Pemerintah Provinsi Sulawesi Tengah dan Pemerintah Kabupaten Buol dalam rangka bantuan Hibah (Grant Aid) Pemerintah Jepang kepada Pemerintah Indonesia yang dituangkan dalam Project for Bridges Constructions for Regional Development in Central Sulawesi and North Sulawesi terhadap Nota Kesepahaman bulan Maret 2002.
- 1.2. Rencana bantuan Hibah (Grant Aid) dari Pemerintah Jepang ini adalah berupa pembangunan Jembatan-Jembatan pada ruas jalan kabupaten di Kabupaten Buol dan Kabupaten Banggai Kepulauan di Provinsi Sulawesi Tengah.

## 2. TUJUAN

- 2.1. Addenda Nota Kesepahaman bertujuan untuk saling mendapatkan pemahaman antara Pemerintah Pusat dengan Pemerintah Provinsi Sulawesi Tengah dan Pemerintah Kabupaten Buol dalam pembagian tugas dan kewenangan sesuai ketentuan yang berlaku.
- 2.2. Mempersiapkan hal-hal yang disepakati oleh masing-masing Instansi yang terkait menyangkut kelancaran terselenggaranya program bantuan Hibah (Grant Aid) ini.

## 3. ACUAN

Addenda Nota Kesepahaman dibuat dengan mengacu pada ketentuan dan peraturan yang berlaku di Negara Republik Indonesia, antara lain :

- a. Undang-Undang Jalan No. 13/1980
- b. Peraturan Pemerintah No. 26/1985 tentang Jalan
- c. Undang-undang No. 22/1999 tentang Pemerintahan Daerah
- d. Peraturan Pemerintah No. 25/2000 tentang Pembimbangan Keuangan antara Pusat dan Daerah.
- e. Peraturan Pemerintah No. 39/2002 tentang Dekonsentrasi
- f. Peraturan Pemerintah No. 52/2001 tentang Azas Pembangunan
- g. KEPPRES No. 165/2000 tentang Pelaksanaan Pembangunan
- h. Nota Kesepahaman antara Direktorat Jenderal Prasarana Wilayah dengan Pemerintah Provinsi Sulawesi Tengah bulan Maret 2002.

## 4. PEMBAGIAN TUGAS DAN TANGGUNG JAWAB

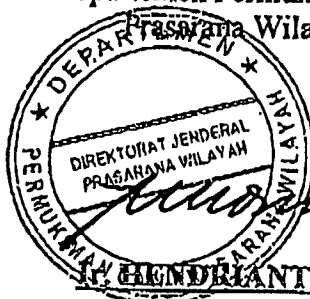
Selain hal-hal yang telah disepakati pada Nota Kesepahaman antara Direktorat Jenderal Prasarana Wilayah dengan Pemerintah Provinsi Sulawesi Tengah pada bulan Maret 2002, selanjutnya dengan memperhatikan Minutes of Discussions on the Basic Design Study on the Project Bridges Construction for Regional Development in the Central and North Sulawesi (Explanation on the Draft Final Report) beserta lampirannya, yang ditandatangani tanggal 29 Agustus 2002 di Jakarta antara JICA dengan Direktorat Jenderal Prasarana Wilayah, dalam Nota Kesepahaman ini ditambahkan (Addenda) mengenai rencana pelaksanaan pekerjaan yang disebut dengan "Component A", yaitu :

- Dilaksanakan dan diselenggarakan hanya di Kabupaten Buol.
- Hanya Material Bangunan Atas berupa Gelegar Baja disediakan, dikirimkan ke lokasi jembatan dan ditanggung oleh Pemberi Bantuan.
- Bangunan bawah, Lantai Jembatan dan penyediaan biaya pekerjaan konstruksi sampai selesai terbagun merupakan tanggung jawab Pemerintah Kabupaten Buol.
- Nama dan lokasi jembatan yang termasuk dalam kategori Komponen A tertuang dalam lampiran Draft Final Report dari Minutes of Discussion, yaitu : jembatan Kokobuka V (No. B10), Kokobuka III (No. B8), Kokobuka II (No. B7), Tayadun III (No. B18), Tayadun II (No. B17) dan Bunobogu I (No. B19).

Demikian Addenda Nota Kesepahaman ini dibuat untuk menjadi pedoman dalam menunjang kegiatan bantuan Hibah (Grant Aid) Pemerintah Jepang kepada Pemerintah Indonesia dalam Program the Project for Bridges Construction for Regional Development in the Central and North Sulawesi.

Ditandatangani : Jakarta  
Pada tanggal : September 2002

Direktur Jenderal Prasarana Wilayah  
Departemen Permukiman dan  
Prasarana Wilayah



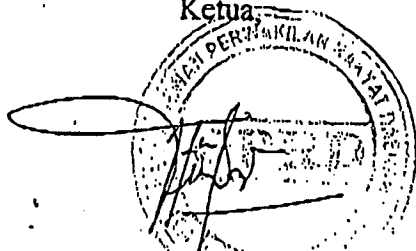
H. HENDRIANTO N.

Pemerintah Provinsi  
Sulawesi Tengah  
Gubernur,



Prof. (EM) H. AMINUDDIN PONULELE

DPRD Kabupaten Buol  
Ketua,



H. AMRAN H. BATALIPU, SE, MM, MBA

Pemerintah Kabupaten Buol  
Bupati,



Drs. A. KARIM HANGGI